

出國報告（出國類別：其他）

國軍退除役官兵輔導委員會
金筱輝副主任委員等代表出席美國
退伍軍人協會2015年年會報告

服務機關：國軍退除役官兵輔導委員會

姓名職稱：金筱輝副主任委員

派赴國家：美國

出國期間：104年8月14日至8月23日

報告日期：104年9月25日

行政院及所屬各機關出國報告摘要

出國報告名稱：金筱輝副主任委員等代表出席美國退伍軍人協會 2015 年年會報告

頁數 17 含附件：■ 是 □ 否

出國計畫主辦機關

聯絡人

電話

國軍退除役官兵輔導委員會

邱川慈 02-27571379

出國人員姓名

服務機關

單位

職稱

電話

金筱輝

輔導會

會本部

副主委

02-27571307

邱川慈

輔導會

服照處

科員

02-27571379

出國類別：1 考察 2 進修 3 研究 4 實習 5 其他

出國期間：104 年 8 月 14 日至 8 月 23 日

出國地區：美國

報告日期：104 年 9 月 25 日

分類號/目：

關鍵詞：

內容摘要：(二百至三百字)

1. 美國退伍軍人協會(AMVETS) 為美國第4大退伍軍人組織，於1991年與本會締結兄弟會。美國退伍軍人社會地位崇高，具相當政治影響力。每年該退協年會均邀請美國朝野知名人士、退伍軍人事務部領導幹部及聯邦參眾議員列席。本會與會代表尤受相當禮遇，且於年會中通過決議文，呼籲美國政府廢止對台軍售及支持我國參與國際性組織。美國退伍軍人協會亦協助本會聯繫美國退伍軍人事務部及其下轄單位與人員，交流分享本會服務照顧榮民榮譽各項工作實際成果，爭取認同與合作，提升我國國際能見度。
2. 今(104)年適逢二次世界大戰結束及中華民國對日抗戰勝利70週年，為強調對日抗戰係由中華民國政府領導，本會協輔、支援各地區榮光會舉辦抗戰勝利紀念活動。本會金副主任委員一行於8月15日出席鳳凰城榮光聯誼會與亞利桑那州退伍軍人聯誼會(Unified Veterans Arizona)、美國退伍軍團協會第50分會(American Legion Post 50)共同主辦之「中美盟軍慶祝抗戰勝利70週年紀念晚會」，並由金副主委代表馬英九總統頒贈「中華民國抗戰勝利紀念章」予鳳凰城地區抗戰先進，感謝渠等為國家之奉獻。會中與亞利桑那州退伍軍人聯誼會及相關退伍軍人社團交流，增進互動。此外，金副主委亦於17日及

21日訪問洛杉磯及舊金山榮光聯誼會，代表馬英九總統頒贈「中華民國抗戰勝利紀念章」予7位抗戰先進代表，藉此表達對於渠等英勇事蹟「不但國家沒有忘記，全世界都沒有忘記」。

3. 建議賡續與美國及其他國家退協組織保持密切聯繫，並輔導僑居世界各地榮光聯誼會與當地退協地方區(分)會交流，深入了解榮光會成員需求，凝聚向心，增進我海外退伍軍人尊榮感及愛國心。

目 錄

壹：前言

貳：經過

參：心得與建議

肆：結語

輔導會金筱輝副主任委員等代表出席美國退伍軍人協會

2015 年年會報告

104 年 9 月 25 日

壹、前言

一、行程說明

美國退伍軍人協會(American Veterans, 簡稱 AMVETS)函邀本會董主任委員率員出席其 2015 年年會，並於大會聯合開幕式及婦女會致詞。奉核定由金筱輝副主任委員一行二人代表本會與會，自 8 月 14 日啟程赴美，8 月 23 日返抵國門。

二、美國退伍軍人協會及加州退伍軍人之家簡介

(一) 美國退伍軍人協會 (AMVETS)：

美國退伍軍人協會(AMVETS) 於 1944 年 12 月在密蘇里州堪薩斯市成立，總會設於馬里蘭州，現有會員約 19 萬 5 千人，婦女會(AMVETS Ladies Auxiliary) 會員 4 萬 3 千人，子弟會(Sons of AMVETS)現有成員 1 萬 4 千餘人，合計 25 萬 2 千餘人，為美國第 4 大退伍軍人組織。

最初以招收二次世界大戰及韓越戰退伍軍人為主，鑑於此類背景之退伍軍人日漸減少，乃修正會章，全面放寬入會資格，舉凡曾服役美軍，並光榮退伍者，均得申請入會。此退協組織完整，各級組織分設各職，負責會員招收、財務管理、紀律管理、法規事務及溝通聯絡等。州以下區、分會組織所設各職務，均為義務職。全國總會所設各分工則為支薪職員，惟總會長及職司政策決定之委員會主席及委員等票選職務，則仍為無給義務職務。總會長由會員於每年年會直接票選產生，任期一年，不得連任。會務則由聘任之執行長承總會長及全國執行委員會之命，擔任綜合管理。美國退伍軍人協會於 1991 年與本會締結兄弟會，該協會第 9 分會設在我國台中市。近年來，每年該退協總會長受邀來台參加本會榮民節大會時，本會均協調安排由總統（或副總統）親自接見。

(二) 加州退伍軍人之家(Veterans Home of California)：

加州退伍軍人之家係由加州州政府退伍軍人事務處管轄督導，並接受美國聯邦退伍軍人事務部預算補助及間接督導。退伍軍人之家之設立需經美國退伍軍人事務部正式認可，該部每年均對住民作問卷調查，以確保其設施及服務水準持續符合標準。退伍軍人之家預算由聯邦政府負擔 65%，州政府則負擔 35%。每個州政府為該州退伍軍人之家訂定入住資格及補助標準。

加州約有 200 萬名退伍軍人，共設置 8 所退伍軍人之家，分別位於丘拉維斯塔、蘭開斯特、文圖拉、巴斯托、弗雷斯諾、揚特維爾、雷丁及西洛杉磯。此次金副主任委員在美國退伍軍人協會安排下，參訪加州西洛杉磯退伍軍人之家(Veterans Home of California - West Los Angeles)。該家於 2010

年 9 月完工，建築物及舍區係屬聯邦政府所有。位置鄰近太平洋，全年氣候良好。附近博物館、劇院、購物中心林立，饒富文化、社交娛樂性。

貳、訪問經過

本次出訪預定出席美國退伍軍人協會年會、參訪加州退伍軍人之家、出席鳳凰城「中美盟軍慶祝抗戰勝利 70 週年紀念晚會」，以及訪問洛杉磯與舊金山榮光會。有關活動分項列述如次：

一、出席「美國退伍軍人協會」年會

(一) 美國退伍軍人協會 2015 年會於 8 月 16 日至 22 日假阿拉巴馬州伯明罕市召開。該聯合開幕式於 8 月 19 日 13 時開始，基於兩會友誼，典禮進行之首即演奏我國國歌，會場並豎立我國國旗以示尊重。隨後演奏美國國歌，迎接其國旗進場。維亞總會長於大會致詞時對金副主任委員能應邀出席表示榮耀，並向與會全體人員推崇我國退輔工作之完善。金副主任委員以英文向大會全體會員致意，感謝該退協多年來對我國之支持，肯定雙方互動方式，並表示今(2015)年適逢二次世界大戰結束及中華民國對日抗戰勝利 70 週年，感謝美國陳納德將軍 (Claire Lee Chennault) 領導之飛虎隊與我空軍健兒在抗戰期間並肩作戰，創下無數輝煌戰史，展現出堅定的友誼。同時呼籲美國友人繼續支持我國加入國際性組織以及出售防衛性武器予我國，以維護台海和平。致詞完畢獲全場一致起立鼓掌致敬。金副主任委員隨後代表馬英九總統頒贈領綬雲麾勳章予維亞總會長，感謝其任內對加強兩國退輔事務交流，增進雙方情誼之貢獻；另 18 日晚間金副主任委員應總會長之邀出席晚宴，美國退伍軍人事務部權益處處長艾利森 (Allison A. Hickey) 亦為座上賓，於宴席中分享退輔工作心得，拓展外交。

(二) 金副主委於同(19)日受邀對此退協之婦女會 (AMVETS Ladies Auxiliary) 大會致詞，讚揚此組織配合 AMVETS 總會對服務退伍軍人之貢獻，並表示渠等志工服務、募款等運作方式，甚值我國退輔工作參考學習。

二、訪問美國加州退伍軍人之家：

加州退伍軍人之家係由加州州政府退伍軍人事務處所管轄督導，美國聯邦退伍軍人事務部給予預算補助及監督。金副主任委員一行於 8 月 17 日在美國退伍軍人協會加州區會幹部陪同下，訪問加州西洛杉磯退伍軍人之家，由該家主任蒙納羅先生 (Julian Manalo) 以及公關組人員負責接待與簡報。西洛杉磯退伍軍人之家共設置 396 床位，包含 30 床失智照護專區。入住資格為年滿 55 歲以上，光榮退伍之加州退伍軍人，因公傷殘者則免除年齡限制。該家舍地域寬闊，花木扶疏。住家環境安全舒適，服務人員親切專業。提供住民食宿、醫療、眼、口腔、足部護理、職能治療、醫療接駁、美容理髮、銀行金融、圖書館社交娛樂等服務，並區分下列 2 個等級之醫療服務：

(一) 輔助生活：此級別之住民生活起居自理無虞，該家提供日常活動最低限度的協助和監督。

(二)專業護理：此級別之住民由護理師及經認可之助理提供專業照顧與服務。包含 30 床失智養護專區，24 小時專人悉心照料管理。此外，該家距西洛杉磯退伍軍人醫院僅五分鐘車程，救護車全天候待命，三分鐘內可將患者送上救護車。

西洛杉磯退伍軍人之家環境優美，住房走道寬敞，設計動線流暢。室內顏色明亮溫馨，配合懸掛張貼尊敬退伍軍人之圖片、標語等，陳設三軍、陸戰隊、憲兵及海岸巡邏隊之軍旗。房間均由住民親自布置，失智專區房間特擺放該退伍軍人年輕時照片，進行懷舊治療。專人每隔半小時紀錄渠等活動情形，以維安全。

餐廳及廚房極為乾淨，採光良好，空間挑高開闊舒適。每週菜單張貼於公告欄，每日變換菜色，且依照住民之身體狀況、飲食禁忌提供建議之食物種類及攝取量。亦可見住民於室外露台用餐，愜意溫馨。

一般住民享受正常社交生活，公告欄上張貼陶冶身心活動課程供其選擇，如太極、西洋棋、園藝、繪畫等；康樂室、電視間、藝能工作室、野餐區、自由栽種蔬果花卉區等一應俱全，提供住家退伍軍人及眷屬舞會、音樂會、電影欣賞等活動。主要幹部及家眷均住在家區宿舍，可隨時提供住家退伍軍人必要之服務。

三、出席鳳凰城「中美盟軍慶祝抗戰勝利七十周年紀念晚會」，以及訪問洛杉磯與舊金山等榮光會

金副主任委員於 8 月 15 日出席由鳳凰城榮光聯誼會、亞利桑那州退伍軍人聯誼會(Unified Veterans Arizona)及美國退伍軍團協會第 50 分會(American Legion Post 50)共同主辦之「中美盟軍慶祝抗戰勝利 70 週年紀念晚會」。洛杉磯中華旗隊熱誠參與，展現軍容壯盛之護旗儀隊致敬儀式。晚會中並演奏我國及美國國歌，全體人員起立齊唱，場面莊嚴感人。金副主任委員於晚會中以英文致詞，向二次大戰犧牲奉獻之中美抗戰英雄致敬，感謝美國飛虎隊於二戰期間對中華民國之幫助及友誼，強調對日抗戰係由中華民國政府領導，並代表馬英九總統頒贈「中華民國抗戰勝利紀念章」予鳳凰城 4 名抗戰先進，感謝渠等為國家之犧牲奉獻。

金副主任委員另於 17 日及 21 日訪問洛杉磯及舊金山榮光聯誼會，代表馬總統頒贈「中華民國抗戰勝利紀念章」予 7 位抗戰先進代表，以及百歲壽軸予張大明先生，全場齊唱生日快樂歌，溫馨如同大家庭。金副主任委員感謝渠等積極辦理慶祝抗戰勝利 70 週年活動，為中華民國發聲，展現我海外僑胞的團結力量，並向海外榮民袍澤表達關懷之意，對榮光聯誼會緊密聯繫、凝聚成員向心之作為，深表感佩。

參、心得與建議

一、出席美國退伍軍人協會年會及訪問海外榮光會方面：

(一)輔導會與美國退伍軍人協會雙方高層交流互訪已有 30 多年歷史，除獲彼等多年來持續通過決議案，支持我國參與國際性組織及建請美政府同意我軍

售需求外，並居間協助本會與美國各級政府相關人員與單位參訪互動。此次美國退協幹部安排並全程陪同本會參訪加州退伍軍人之家，圓滿完成出訪任務。此一持續性政策與做法，支出經費有限，實質效益極大，實應繼續編列預算執行。

- (二)美國退伍軍人協會強調志工制度、團結服務精神，屢屢透過召開大會、遊行、戰爭歷史回顧、異業結盟及慈善活動等機會，募集活動經費，教育下一代積極參與，爭取社會大眾認同與支持，並且善盡對美國退伍軍人事務部監督之責，殊值本會與我國退伍軍人協會學習。
- (三)今(104)年適逢二次世界大戰結束及中華民國對日抗戰勝利 70 週年，海外榮光會與美在地退伍軍人社團共同舉辦慶祝二戰勝利相關活動，為中華民國政府發聲，使中美退伍軍人交流更具實質意義。另經由榮光會之運作，補強我政府對旅居海外退伍軍人袍澤眷屬的照顧服務，也透過與國外退伍軍人組織互動合作，協助我國旅外袍澤擴展海外生活面向。
- (四)榮光會深受早年服役經驗影響，對政府及相關事務均極為支持，在僑社中為支持政府活動之中堅僑團。本會金副主任委員之宣慰猶如親人探視，對榮光會無疑莫大鼓舞。今後宜繼續此作為，並繼續協同各駐外館處輔導推動榮光會會務活動。

二、參訪加州退伍軍人之家方面：

- (一)美國退伍軍人之家依規定空間須符合一定大小，以利退伍軍人活動，我國老人福利法亦訂定相關設施標準。本會宜擬訂長程改善計畫，逐年整建各項設施，並朝增設舒適、人性化、家庭化、重隱私之套房式方向進行，提升住的品質，增加外住單身榮民進住誘因。
- (二)美國退伍軍人之家空間挑高，走道寬闊，身心自然放鬆舒展。輔以庭園美化，人工造景與天然景色巧妙融合，心曠神怡。在精神佈置方面整建設置室外懷舊區，陳列展示報廢之三軍軍用裝備。運用室內公共空間，妥善規劃展示退伍軍人過去服務軍旅期間各種功勳史蹟、照片等，使住民感受尊崇及尊重，以達美化家區及治療雙重功效。
- (三)失智養護房間牆壁油漆不同柔性顏色，地板均有止滑磁性吸力，使住民不易跌倒。房內配備可升降床，設置感應裝置、高低扶把、緊急呼叫器、監視器等安全設施，甚為完備。
- (四)美國退伍軍人之家於每一個樓層陳列退伍軍人歷史文物，本會亦積極闡揚榮民犧牲奉獻保衛國家史實，自精神層面尊崇榮民。

肆、結語

退輔外交係國家整體外交之一環。由於其較不具政治敏感性，反而更易展現與非邦交國良好互動。美國退伍軍人協會歷年來均通過決議文，呼籲美國政府賡續對台軍售及支持台灣參與國際性組織，即係雙方多年來累積之友誼成果。今(104)年適逢二次世界大戰結束及中華民國對日抗戰勝利 70 週年，本會金副主委藉參加年會之便，出席海外榮光會與美國主流社會共

同主辦之慶祝抗戰勝利活動，強調對日抗戰係由中華民國政府領導之史實，提升我國能見度，擴展非官方及官方之國際合作領域，充分發揮出訪效益。今後當繼續秉持相同精神，依有限預算精心安排參訪，以發揮最大成本效益。

附錄

訪問照片輯

金筱輝副主任委員等代表出席美國退伍軍人協會(AMVETS)2015年年會相關照片

美國退伍軍人協會年會會場懸立我國國旗



金筱輝副主任委員應邀於該年會開幕式致詞



金副主任委員代表馬英九總統致贈維亞總會長雲麾勳章



金副主任委員應邀於美國退伍軍人協會婦女會致詞



美國退伍軍人協會阿拉巴馬之夜



金副主任委員與美國退伍軍人事務部權益處處長
艾利森(右一)合影



金副主任委員參訪加州西洛杉磯退伍軍人之家



加州西洛杉磯退伍軍人之家主任簡報



退伍軍人之家--可升降床



退伍軍人之家餐廳一隅



金副主任委員與獲頒「中華民國抗戰勝利紀念章」之鳳凰城
地區抗戰先進合影



金副主任委員於「中美盟軍慶祝抗戰勝利70周年紀念晚會」
致詞



金副主任委員與獲頒紀念章之洛杉磯地區抗戰先進合影



金副主任委員與洛杉磯榮光會餐敘



金副主任委員與獲頒紀念章之舊金山地區抗戰先進合影



金副主任委員代表總統頒贈百歲人瑞壽軸予張大明先生

